

此页不印刷

GP055_冷干机_安全说明_V1.1_D1.1.2

料号：K0301000317

成品尺寸：140*210mm

展开尺寸：280*210mm

材质：封面157g铜版纸，内页80g书写纸；

工艺：封面覆哑膜，双面CMYK印刷，骑马钉

XTOOL
selected

XTOOL selected

Air Dryer

Safety Instructions

Sicherheitshinweise | Instrucciones de seguridad | Consignes de
sécurité | Istruzioni di sicurezza | Veiligheidsinstructies |
Instruções de segurança | Instrukcje bezpieczeństwa | 安全上のご
注意 | 안전 지침 | 安全説明 | 安全说明

English - - - - -	01
The English version is the original instructions verified by the manufacturer.	
Deutsch - - - - -	03
Übersetzung der Originalanleitung	
Español - - - - -	05
Traducción de las instrucciones originales	
Français - - - - -	07
Traduction des instructions d'origine	
Italiano - - - - -	09
Traduzione delle istruzioni originali	
Nederlands - - - - -	11
Vertaling van de oorspronkelijke instructies	
Português - - - - -	13
Tradução das instruções originais	
Język Polski - - - - -	15
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji	
日本語 - - - - -	17
原文の説明の翻訳	
한국어 - - - - -	18
원본 지침 번역	
繁體中文 - - - - -	19
原始說明書的翻譯版本	
简体中文 - - - - -	20
原始说明书的翻译版本	

EU declaration of conformity

Product name: Air Dryer

Model: NP3-5AC

Trademark: xTool Selected

Manufacturer: GUANGDONG HETAIXIN TECHNOLOGY CO., LTD.

Company address: Gangli Village, Tonghu Town, Zhongkai Hi-Tech Industrial Development Zone, Huizhou City, Guangdong Province, 516006, China

We herewith declare that the product mentioned above meets the provisions of the following EU directives and harmonized standards. All supporting documentation is retained under the premises of the manufacturer.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Directives	Machinery Directive 2006/42/EC
	Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
	ROHS Directive 2011/65/EU and Amendment Commission Delegated Directive (EU)2015/863
Standards	EN ISO 12100:2010
	EN 60204-1:2018
	EN 61000-6-2:2005
	EN 61000-6-4:2007/A1:2011
	EN IEC 63000:2018

Safety first (important)

Please read this manual carefully before use and keep it safe for future reference. Strictly adhere to the safety instructions during operation to prevent fire, electric shock, personal injury, and other accidents.

1 Work environment requirements

- Use the device indoors only: Ensure that the ambient temperature does not exceed 35°C and humidity does not exceed 65%. Harsh working conditions will accelerate product aging and shorten its lifespan.
- Place the device in a safe space: Avoid operating it in damp, dark, or dusty areas, or near flammable or explosive liquids and gases.
- Keep the workplace clean: A cluttered environment can easily lead to accidents. Make sure the work place is clean and organized.
- Keep unauthorized personnel and children away: To prevent electric shock or other injuries, ensure that children and non-operators stay clear of the Air Dryer.
- Avoid impacts: Place it on a stable, level surface during use. Avoid severe impacts or collisions.

2 Electricity safety

- Always use the original power cable: Using non-original power cables may result in improper voltage or current, which could reduce performance, damage the device, or pose a safety hazard.
- Protect the power cable: Do not pull the cable to unplug it. Keep the cable away from heat sources, oil, and sharp objects to avoid damage.
- Ensure proper power supply voltage: The power supply voltage must match the voltage (US 110 V, EU 220 V) required by the device. Exceeding the rated voltage may cause accidents or damage to the device, while insufficient voltage may result in poor startup performance.
- Beware of electric shock: Avoid touching grounded objects (e.g., pipes, radiators, refrigerators) while operating the device.
- Ensure that the device is properly grounded. If the circuit you are connecting to is not grounded, please use the earth cable to connect the device to the ground.
- No electrified disassembly: Do not open any panel on the device when it is connected to the power supply.
- Disconnect power when the device is not used: Always turn off the power when the device is not in use or before moving or maintaining it.

3 Device safety

- Use with an air compressor: Before turning on the air compressor, you must turn on the air dryer first.
- Ensure proper inlet pressure: The air pressure at the air inlet shall not exceed 1.25 MPa.
- No foreign objects in the running fan: When the fan is rotating, do not put your hands or any other objects inside it. It may cause personal injury and damage the device.
- Do not disassemble or move the device while the tube is transferring compressed pressure.
- Never leave the device unattended during operation: Always monitor the device closely to see if it functions properly.
- When using this product, connect a water hose to its drain outlet to discharge sewage and avoid sewage splashing onto the power cable and plug.
- Transport and store the device under proper conditions: ambient temperature 0°C–45°C, relative humidity ≤85%, and atmospheric pressure 100 kPa–106 kPa.
- Store the device properly when it is not used: When the device is not in use, store it in a dry, safe environment.
- Do not disassemble or modify the device in any way: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could invalidate the warranty of the device.
- Do not repair the device yourself as this may cause damage to the device or void the warranty.

After-sales services

For technical support, contact us at support@info.xtool.com.
For more information about after-sales services, visit support.xtool.com.

EU-Konformitätserklärung

Produktbezeichnung: Air Dryer

Modell: NP3-5AC

Marke: xTool Selected

Hersteller: GUANGDONG HETAIXIN TECHNOLOGY CO., LTD.

Firmenadresse: Gangli Village, Tonghu Town, Zhongkai Hi-Tech Industrial Development Zone, Huizhou City, Guangdong Province, 516006, China

Wir erklären hiermit, dass das oben genannte Produkt die Anforderungen der folgenden EU-Verordnungen und harmonisierten Standards erfüllt. Sämtliche Begleitunterlagen werden in den Räumlichkeiten des Herstellers aufbewahrt.

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung der Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Verordnungen	Maschinenrichtlinie 2006/42/EC
	Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU
	ROHS-Richtlinie 2011/65/EU und Änderung der Delegierten Richtlinie (EU)2015/863 der Kommission
Standards	EN ISO 12100:2010
	EN 60204-1:2018
	EN 61000-6-2:2005
	EN 61000-6-4:2007/A1:2011
	EN IEC 63000:2018

Sicherheit geht vor (wichtig)

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor Gebrauch aufmerksam durch und bewahren Sie es sicher auf, um später darin nachschlagen zu können. Halten Sie sich während des Betriebs strikt an die Sicherheitshinweise, um einen Brand, einen Stromschlag, Verletzungen und andere Unfälle zu vermeiden.

1 Anforderungen an die Arbeitsumgebung

- Verwenden Sie dieses Gerät nur in Innenräumen: Achten Sie darauf, dass die Umgebungstemperatur 35 °C nicht übersteigt und dass die Luftfeuchtigkeit 65 % nicht übersteigt. Raue Umgebungsbedingungen beschleunigen die Alterung des Geräts und verkürzen seine Lebensdauer.
- Platzieren Sie das Gerät in einem sicheren Raum: Betreiben Sie es nicht in feuchten, dunklen oder staubigen Bereichen oder in der Nähe von entflammaren oder explosiven Flüssigkeiten und Gasen.
- Halten Sie den Arbeitsplatz sauber: Unordnung kann leicht zu Unfällen führen. Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsplatz sauber und aufgeräumt ist.
- Halten Sie unbefugtes Personal und Kinder fern: Um einen Stromschlag oder andere Verletzungen zu vermeiden, sorgen Sie dafür, dass sich Kinder und Personen, die nichts mit der Bedienung des Geräts zu tun haben, vom Gerät fern halten.
- Vermeiden Sie Stöße: Stellen Sie es während des Gebrauchs auf eine stabile, gerade Oberfläche. Vermeiden Sie starke Stöße oder Kollisionen.

2 Elektrische Sicherheit

- Verwenden Sie stets das Originalnetz Kabel: Die Verwendung eines anderen Kabels kann zu fehlerhaften Spannungs- oder Stromwerten führen, die zu einer Leistungsbeeinträchtigung, einem Geräteschaden oder einem Sicherheitsrisiko führen könnten.
- Schützen Sie das Netzkabel: Ziehen Sie nicht am Kabel, wenn Sie es ausstecken. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl und scharfkantigen Objekten fern, um Schäden zu vermeiden.
- Achten Sie auf ordnungsgemäße Versorgungsspannung: Die Versorgungsspannung muss der vom Gerät benötigten Spannung (US 110 V, EU 220 V) entsprechen. Ein höherer Wert als die Nennspannung kann Unfälle oder Geräteschäden hervorrufen, eine zu geringe Spannung wiederum kann zu einer schwachen Startleistung führen.
- Vorsicht vor Stromschlag: Berühren Sie während des Betriebs des Geräts keine geerdeten Objekte (z. B. Leitungen, Heizkörper, Kühlgeräte).
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist. Wenn der Stromkreis, an den das Gerät angeschlossen wird, nicht geerdet ist, verwenden Sie bitte das Erdungskabel, um das Gerät mit Masse zu verbinden.
- Nicht zerlegen, solange es eingeschaltet bzw. an das Stromnetz angeschlossen ist: Öffnen Sie keine Platten am Gerät, wenn es an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es nicht in Gebrauch ist: Schalten Sie stets die Stromversorgung aus, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist oder bevor Sie es bewegen oder warten.

3 Gerätesicherheit

- Verwendung mit einem Luftkompressor: Vor dem Einschalten des Luftkompressors müssen Sie zuerst den Lufttrockner einschalten.
- Achten Sie auf ordnungsgemäßen Einlassdruck: Der Luftdruck am Lufteinlass darf 1,25 MPa nicht übersteigen.
- Keine Fremdkörper im laufenden Gebläse: Stecken Sie niemals Ihre Hände oder andere Objekte in das Gebläse, während es sich dreht. Es kann dadurch zu Verletzungen und Geräteschäden kommen.
- Zerlegen oder bewegen Sie das Gerät nicht, während der Schlauch Druckluft überträgt.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nie unbeaufsichtigt: Überwachen Sie das Gerät stets genau, um festzustellen, ob es ordnungsgemäß funktioniert.
- Wenn Sie dieses Produkt verwenden, schließen Sie einen Wasserschlauch an den Abfluss des Geräts an, um das Abwasser abzuleiten, und vermeiden Sie, dass Abwasser auf das Netzkabel und den Stecker gelangt.
- Transportieren und lagern Sie das Gerät bei ordnungsgemäßen Bedingungen: Umgebungstemperatur 0 °C – 45 °C, relative Luftfeuchtigkeit ≤85 % und Luftdruck 100 kPa – 106 kPa.
- Lagern Sie das Gerät ordnungsgemäß, wenn es nicht in Gebrauch ist: Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, lagern Sie es in einer trockenen, sicheren Umgebung.
- Zerlegen oder modifizieren Sie das Gerät in keiner Weise: Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt wurden, könnten zum Erlöschen der Garantie des Geräts führen.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dies Schäden am Gerät hervorrufen oder die Garantietansprüche nichtig machen kann.

Kundendienst

Für technische Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte unter support@info.xtool.com. Weitere Informationen über Kundendienstleistungen finden Sie unter support.xtool.com.

Declaración de conformidad de la UE

Nombre del producto: Air Dryer

Modelo: NP3-5AC

Marca comercial: xTool Selected

Fabricante: GUANGDONG HETAIXIN TECHNOLOGY CO., LTD.

Dirección de la empresa: Gangli Village, Tonghu Town, Zhongkai Hi-Tech Industrial Development Zone, Huizhou City, Guangdong Province, 516006, China

Por este medio declaramos que el producto mencionado anteriormente cumple con las disposiciones de las siguientes directivas de la UE y normas armonizadas. Toda la documentación de respaldo se conserva en las instalaciones del fabricante.

Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

Directivas	Directiva de máquinas 2006/42/CE
	Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE
	Directiva ROHS 2011/65/UE y modificación de la Directiva delegada de la Comisión (UE) 2015/863
Normas	EN ISO 12100:2010
	EN 60204-1:2018
	EN 61000-6-2:2005
	EN 61000-6-4:2007/A1:2011
	EN IEC 63000:2018

Primero la seguridad (importante)

Lea este manual detenidamente antes de utilizar el producto y consérvelo en un lugar seguro para consultas futuras. Siga las instrucciones de seguridad de forma estricta durante el funcionamiento para prevenir incendios, descargas eléctricas, daños personales y otros accidentes.

1 Requisitos del entorno de trabajo

- Utilice este dispositivo solo en interiores: Asegúrese de que la temperatura ambiente no sobrepase los 35 °C y que la humedad no sobrepase el 65 %. Unas condiciones de trabajo duras acelerarán la degradación del dispositivo y acortarán su vida útil.
- Coloque el dispositivo en un lugar seguro: Evite utilizarlo en zonas húmedas, oscuras o con mucho polvo o cerca de líquidos y gases inflamables o explosivos.
- Mantenga el área de trabajo limpia: Es fácil que ocurran accidentes en un entorno saturado. Asegúrese de que el espacio de trabajo esté limpio y organizado.
- Mantenga alejados al personal no autorizado y a los niños: Para prevenir descargas eléctricas y otras lesiones, asegúrese de que niños y todas las personas que no sean operarios se mantengan alejados del dispositivo.
- Evite los impactos: Colóquelo en una superficie estable y plana durante su uso. Evite impactos o colisiones graves.

2 Seguridad eléctrica

- Utilice siempre el cable de alimentación original: Utilizar cables de alimentación no originales puede provocar tensiones o corrientes inadecuadas que podrían reducir el rendimiento, dañar el dispositivo o suponer un peligro.
- Proteja el cable de alimentación: No tire del cable para desenchufarlo. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite y objetos afilados para evitar daños.
- Garantice que el voltaje de la alimentación sea el correcto: El voltaje de alimentación debe coincidir con el voltaje (US 110 V, EU 220 V) que requiere el dispositivo. Sobrepasar el voltaje nominal puede causar accidentes o daños en el dispositivo, mientras que un voltaje deficiente puede provocar un bajo rendimiento de arranque.
- Tenga cuidado con las descargas eléctricas: Evite tocar objetos conectados a tierra (p. ej., tuberías, radiadores, refrigeradores) mientras la máquina está en funcionamiento.
- Asegúrese de que el dispositivo esté correctamente conectado a tierra. Si el circuito al que se está conectando no está conectado a tierra, utilice el cable de tierra para conectar el dispositivo a tierra.
- No desmontar mientras esté electrificado: No abra ningún panel de acceso del dispositivo cuando este se encuentre conectado a la fuente de alimentación.
- Desconecte la alimentación cuando el dispositivo no esté en uso: Apague la alimentación siempre que el dispositivo no esté en uso o antes de moverlo o realizar su mantenimiento.

3 Seguridad del dispositivo

- Uso con un compresor de aire: Antes de encender el compresor de aire, debe encender primero el secador de aire.
- Garantice que la presión de entrada sea la correcta: La presión de aire en la entrada de aire no puede sobrepasar los 1,25 MPa.
- Evite objetos extraños en el ventilador en funcionamiento: Cuando el ventilador esté girando, no introduzca las manos ni ningún otro objeto en él. Puede causar daños personales y en el dispositivo.
- No desmonte ni mueva el dispositivo mientras el tubo transfiere presión comprimida.
- No deje nunca el dispositivo desatendido durante su funcionamiento: Vigile siempre de cerca el dispositivo para ver si funciona correctamente.
- Cuando utilice este producto, conecte una manguera de agua a la salida de desagüe del aparato para descargar las aguas residuales y evite derramar aguas residuales sobre el cable de alimentación y el enchufe.
- Transporte y almacene el dispositivo en las condiciones adecuadas: temperatura ambiente de 0 °C–45 °C, humedad relativa ≤85 % y presión atmosférica de 100 kPa–106 kPa.
- Almacene el dispositivo de manera adecuada cuando no esté en uso: Cuando el dispositivo no está en uso, almacénalo en un entorno seco y seguro.
- No desmonte ni modifique el aparato de ninguna manera: Los cambios o modificaciones que el fabricante no haya aprobado de forma expresa podrían anular la garantía del dispositivo.
- No repare el dispositivo usted mismo, ya que esto podría dañar el dispositivo o anular la garantía.

Servicio de posventa

Para soporte técnico, contáctese con nosotros a través de support@info.xtool.com. Para más información acerca de los servicios posventa, visite support.xtool.com.

Déclaration de conformité de l'UE

FR

Nom du produit : Air Dryer

Modèle : NP3-5AC

Marque déposée : xTool Selected

Fabricant : GUANGDONG HETAIXIN TECHNOLOGY CO., LTD.

Adresse de l'entreprise : Gangli Village, Tonghu Town, Zhongkai Hi-Tech Industrial Development Zone, Huizhou City, Guangdong Province, 516006, China

Nous déclarons par la présente que le produit mentionné ci-dessus respecte les dispositions des directives et normes harmonisées suivantes de l'UE. Toute la documentation justificative est conservée sur le site du fabricant.

Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant.

Directives	Directive Machines 2006/42/CE
	Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE
	Directive ROHS 2011/65/UE et Directive déléguée (UE) 2015/863 de la Commission
Normes	EN ISO 12100:2010
	EN 60204-1:2018
	EN 61000-6-2:2005
	EN 61000-6-4:2007/A1:2011
	EN IEC 63000:2018

La sécurité d'abord (Important)

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Conservez-le en lieu sûr afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Respectez scrupuleusement les consignes de sécurité pendant l'utilisation afin de prévenir tout risque d'incendie, choc électrique, blessures et autres accidents.

1 Exigences liées à l'environnement de travail

- Cet appareil est uniquement prévu pour une utilisation en intérieur : Veillez à ce que la température ambiante ne dépasse pas 35 °C et que l'humidité ne soit pas supérieure à 65 %. Des conditions de fonctionnement rudes accéléreront le vieillissement de l'appareil et réduiront sa durée de vie.
- L'appareil doit être installé dans un lieu sûr : Évitez de le faire fonctionner dans des endroits humides, sombres ou poussiéreux, ou à proximité de liquides et de gaz inflammables ou explosifs.
- Maintenez un lieu de travail propre : Un environnement encombré peut vite entraîner des accidents. Veillez à ce que le lieu de travail soit propre et bien organisé.
- Le personnel non autorisé et les enfants doivent être tenus à l'écart : Pour éviter tout risque de choc électrique ou autres blessures, veillez à ce que les enfants et toute personne qui n'utilise pas l'appareil ne s'en approchent pas.
- Éviter les impacts : Placez l'appareil sur une surface stable et plane pendant son utilisation. Évitez les chocs violents ou les collisions.

2 Sécurité électrique

- Utiliser systématiquement le câble d'alimentation d'origine : L'utilisation d'autres câbles d'alimentation pourrait entraîner une tension ou un courant inadéquats, ce qui risquerait d'endommager l'appareil, de dégrader sa performance et de créer des conditions dangereuses.
- Protection du câble d'alimentation : Ne tirez pas sur le câble pour le débrancher. Gardez le câble à l'écart des sources de chaleur, de l'huile et des objets tranchants pour éviter tout risque d'endommagement.
- Vérifier la tension d'alimentation : La tension d'alimentation doit correspondre à la tension requise par l'appareil (US 110 V, EU 220 V). Une tension supérieure à la tension nominale risque de provoquer des accidents ou d'endommager l'appareil. Une tension insuffisante risque de dégrader la performance au démarrage.
- Risques d'électrocution : Évitez de toucher des objets mis à la terre (tuyaux, radiateurs ou réfrigérateurs, par exemple) lorsque vous utilisez l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil est correctement mis à la terre. Si le circuit auquel vous vous connectez n'est pas relié à la terre, utilisez le câble de mise à la terre pour y remédier.
- Ne pas démonter le système électrique : N'ouvrez jamais un panneau de l'appareil dès lors que celui-ci est branché sur le réseau électrique.
- Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé : Mettez toujours l'appareil hors tension lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de le déplacer ou de procéder à des travaux de maintenance.

3 Sécurité de l'appareil

- Utilisation avec un compresseur d'air : Avant de mettre en marche le compresseur d'air, vous devez d'abord allumer le sècheur d'air.
- Vérifier la pression d'entrée : La pression à l'admission d'air ne doit pas dépasser 1,25 MPa.
- Aucun corps étranger ne doit obstruer le fonctionnement du ventilateur : Lorsque le ventilateur tourne, ne mettez jamais vos mains ou d'autres objets à l'intérieur. Cela pourrait entraîner des blessures et endommager l'appareil.
- Ne démontez et ne déplacez pas l'appareil lorsque de l'air comprimé circule dans le tube.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance pendant son utilisation : Surveillez toujours l'appareil de près afin de vous assurer qu'il fonctionne correctement.
- Lorsque vous utilisez ce produit, raccordez un tuyau d'arrosage à la sortie d'évacuation de l'appareil pour évacuer les eaux usées et évitez de renverser des eaux usées sur le câble d'alimentation et la prise.
- Conditions de transport et de stockage adéquates : Température ambiante de 0 °C à 45 °C, humidité relative maximale de 85 %, pression atmosphérique de 100 kPa à 106 kPa.
- L'appareil doit être correctement rangé lorsqu'il n'est pas utilisé : Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, rangez-le dans un environnement sûr et sec.
- L'appareil ne doit en aucun cas être démonté ou modifié : Tout changement ou modification de l'appareil n'ayant pas été expressément approuvé par son fabricant pourrait entraîner l'annulation de sa garantie.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil, car vous risqueriez de l'endommager ou d'annuler sa garantie.

Services après-vente

Pour obtenir une assistance technique, contactez-nous à l'adresse support@info.xtool.com. Pour plus d'informations sur les services après-vente, visitez support.xtool.com.

FR

Dichiarazione di conformità UE

Nome prodotto: Air Dryer

Modello: NP3-5AC

Marchio registrato: xTool Selected

Produttore: GUANGDONG HETAIXIN TECHNOLOGY CO., LTD.

Indirizzo aziendale: Gangli Village, Tonghu Town, Zhongkai Hi-Tech Industrial Development Zone, Huizhou City, Guangdong Province, 516006, China

Con la presente dichiariamo che il prodotto sopra menzionato è conforme alle disposizioni delle seguenti direttive UE e agli standard armonizzati. Tutta la documentazione di supporto è conservata presso la sede del produttore.

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del produttore.

Direttive	Direttiva macchine 2006/42/CE
	Direttiva compatibilità elettromagnetica 2014/30/EU
	Direttiva ROHS 2011/65/UE e modifica della direttiva delegata (UE) 2015/863 della Commissione
Standard	EN ISO 12100:2010
	EN 60204-1:2018
	EN 61000-6-2:2005
	EN 61000-6-4:2007/A1:2011
	EN IEC 63000:2018

La sicurezza prima di tutto (importante)

Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso e conservarlo in un luogo sicuro per riferimenti futuri. Attenersi rigorosamente alle istruzioni di sicurezza durante il funzionamento per evitare il rischio di incendi, folgorazione, lesioni personali e altri incidenti.

1 Requisiti dell'ambiente di lavoro

- Utilizzare il presente dispositivo solamente in ambienti chiusi: assicurarsi che la temperatura ambiente non superi i 35 °C e che l'umidità non sia superiore al 65%. Condizioni lavorative difficili accelerano l'invecchiamento del dispositivo e ne riducono il ciclo di vita.
- Posizionare il dispositivo in uno spazio sicuro: evitare di utilizzarlo in aree umide, buie o polverose oppure in prossimità di liquidi e gas infiammabili o esplosivi.
- Mantenere il posto di lavoro pulito: in un ambiente disordinato possono facilmente avvenire incidenti. Assicurarsi che il posto di lavoro sia pulito e organizzato.
- Tenere lontano il personale non autorizzato e i bambini: per evitare folgorazione o altre lesioni, assicurarsi che i bambini e chi non è un operatore rimangano lontani dal dispositivo.
- Evitare impatti: Durante l'uso, posizionarlo su una superficie stabile e piana. Evitare impatti o collisioni gravi.

2 Sicurezza elettrica

- Utilizzare sempre il cavo di alimentazione originale: l'utilizzo di cavi di alimentazione non originali può portare a tensione o corrente non corretta, che potrebbe ridurre le prestazioni, danneggiare il dispositivo o rappresentare un pericolo per la sicurezza.
- Proteggere il cavo di alimentazione: non tirare il cavo per scollegarlo. Per evitare danni, tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio e oggetti appuntiti.
- Assicurare la corretta tensione di alimentazione: la tensione di alimentazione deve corrispondere alla tensione (US 110 V, EU 220 V) richiesta dal dispositivo. Il superamento della tensione nominale può causare incidenti o danni al dispositivo, mentre una tensione insufficiente può comportare scarse prestazioni di avvio.
- Fare attenzione alla folgorazione: evitare di toccare oggetti con messa a terra (ad esempio tubi, radiatori, frigoriferi) durante l'uso del dispositivo.
- Assicurarsi che il dispositivo sia correttamente messo a terra. Nel caso in cui il circuito a cui ci si collega non sia messo a terra, è necessario utilizzare un cavo di messa a terra per connettere il dispositivo.
- Nessuno smontaggio provvisto di energia elettrica: non aprire i pannelli sul dispositivo quando è collegato all'alimentazione elettrica.
- Disconnettere l'alimentazione quando il dispositivo non è in uso: spegnere sempre l'alimentazione quando il dispositivo non è in uso o prima dello spostamento o della manutenzione.

3 Sicurezza del dispositivo

- Utilizzo con un compressore d'aria: Prima di accendere il compressore d'aria, è necessario prima accendere l'essiccatore d'aria.
- Assicurare la corretta pressione di ingresso: la pressione dell'aria all'ingresso dell'aria non deve superare 1,25 MPa.
- Nessun oggetto estraneo nella ventola in funzione: quando la ventola è in fase di rotazione, non mettere le mani o altri oggetti al suo interno. Può causare lesioni personali e danni al dispositivo.
- Non smontare o spostare il dispositivo mentre il tubo sta trasferendo pressione con compressione.
- Non lasciare mai il dispositivo incustodito durante il funzionamento: monitorare sempre attentamente il dispositivo per verificarne il corretto funzionamento.
- Quando si utilizza questo prodotto, collegare un tubo dell'acqua all'uscita di scarico del dispositivo per scaricare le acque reflue ed evitare di versare le acque reflue sul cavo di alimentazione e sulla spina.
- Trasportare e conservare il dispositivo in condizioni adeguate: temperatura ambiente 0 °C-45 °C, umidità relativa ≤85% e pressione atmosferica 100 kPa-106 kPa.
- Conservare il dispositivo in modo appropriato quando non in uso: quando il dispositivo non è in uso, conservarlo in un ambiente asciutto e sicuro.
- Non smontare o modificare il dispositivo in alcun modo: cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dal produttore potrebbero invalidare la garanzia del dispositivo.
- Non riparare il dispositivo per proprio conto poiché potrebbe essere danneggiato o potrebbe essere invalidata la garanzia.

Servizi post-vendita

Per assistenza tecnica, contattateci per email: support@info.xtool.com.
Per ulteriori informazioni sui servizi post-vendita, visitare support.xtool.com.

EU-conformiteitsverklaring

Productnaam: Air Dryer

Model: NP3-5AC

Handelsmerk: xTool Selected

Fabrikant: GUANGDONG HETAIXIN TECHNOLOGY CO., LTD.

Bedrijfsadres: Gangli Village, Tonghu Town, Zhongkai Hi-Tech Industrial Development Zone, Huizhou City, Guangdong Province, 516006, China

Hierbij verklaren wij dat het bovengenoemde product voldoet aan de bepalingen van de volgende EU-richtlijnen en geharmoniseerde normen. Alle ondersteunende documentatie wordt bewaard in de bedrijfsruimten van de fabrikant.

Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Richtlijnen	Machinerichtlijn 2006/42/EG
	Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU
	ROHS-richtlijn 2011/65/EU en amendement gedelegeerde richtlijn (EU) 2015/863 van de Commissie
Normen	EN ISO 12100:2010
	EN 60204-1:2018
	EN 61000-6-2:2005
	EN 61000-6-4:2007/A1:2011
	EN IEC 63000:2018

Veiligheid eerst (belangrijk)

Lees deze handleiding voor gebruik zorgvuldig door en bewaar hem, zodat u deze later kunt naslaan. Volg tijdens het gebruik strikt de veiligheidsinstructies op, ter voorkoming van brand, elektrische schokken, letsel en andere ongevallen.

1 Eisen aan de werkomgeving

■ Dit apparaat alleen binnenshuis gebruiken: Let erop dat de omgevingstemperatuur niet hoger is dan 35°C en de luchtvochtigheid niet hoger dan 65%. Zware bedrijfsomstandigheden versnellen de veroudering van het apparaat en verkorten de levensduur.

■ Plaats het apparaat in een veilige omgeving: Gebruik het apparaat niet in vochtige, donkere of stoffige ruimtes of nabij ontvlambare of explosieve vloeistoffen en gassen.

■ Houd de werkomgeving schoon: Een rommelige omgeving leidt gemakkelijk tot ongelukken. Zorg ervoor dat de werkplek schoon en ordelijk is.

■ Houd onbevoegd personeel en kinderen uit de buurt: om elektrische schokken of ander letsel te voorkomen, dient u ervoor te zorgen dat kinderen en mensen die niet met het apparaat werken uit de buurt van het apparaat blijven.

■ Vermijd schokken: Plaats het tijdens gebruik op een stabiele, vlakke ondergrond. Vermijd zware schokken of botsingen.

2 Elektrische veiligheid

■ Gebruik altijd de originele voedingskabel: Het gebruik van andere dan originele voedingskabels kan resulteren in een onjuist voltage of onjuiste stroomsterkte, waardoor de prestaties kunnen verminderen, het apparaat beschadigd kan raken of een veiligheidsrisico kan ontstaan.

■ Bescherm de voedingskabel: Trek niet aan de kabel om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd, ter voorkoming van schade, de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie en scherpe voorwerpen.

■ Zorg voor de juiste voedingsspanning: De voedingsspanning moet overeenkomen met de spanning (US 110 V, EU 220 V) die het apparaat nodig heeft. Overschrijding van de nominale spanning kan ongevallen of schade aan het apparaat tot gevolg hebben, terwijl onvoldoende spanning tot slechte opstartprestaties kan leiden.

■ Pas op voor elektrische schokken: Pas op voor elektrische schokken: vermijd het aanraken van geaarde voorwerpen (zoals leidingen, radiatoren, koelkasten) tijdens de bediening van het apparaat.

■ Zorg ervoor dat het apparaat naar behoren geaard is. Gebruik, als het circuit waarop u het apparaat aansluit niet geaard is, de aardkabel voor de aarding van het product.

■ Niet demonteren terwijl apparaat onder spanning staat: open geen enkel toegangspaneel op het apparaat wanneer dit op de voeding is aangesloten.

■ Verbreek de stroomaansluiting als het apparaat niet wordt gebruikt: Schakel de stroom altijd uit als het apparaat niet in gebruik is of voordat u het verplaatst of onderhoudt.

3 Veiligheid van het apparaat

■ Gebruik met een luchtcompressor: Voordat u de luchtcompressor inschakelt, moet u eerst de luchtdroger inschakelen.

■ Zorg voor een correcte inlaatdruk: De luchtdruk bij de luchtinlaat mag niet hoger zijn dan 1,25 MPa.

■ Steek geen vreemde voorwerpen in de draaiende ventilator: Steek uw handen of andere voorwerpen, zoals een potlood, niet in het apparaat als de ventilator draait. Dit kan letsel en schade aan het apparaat veroorzaken.

■ Demonteer het apparaat niet terwijl de slang onder druk staat en verplaats het niet.

■ Laat het product wanneer het in werking is niet onbewaakt achter: Let altijd goed op om te zien of het apparaat goed werkt.

■ Sluit bij gebruik van dit product een waterslang aan op de afvoer van het apparaat om afvalwater af te voeren en voorkom dat er afvalwater op het netsnoer en de stekker terecht komt.

■ Het apparaat onder de juiste omstandigheden vervoeren en opbergen: omgevingstemperatuur 0°C-45°C, relatieve luchtvochtigheid ≤85% en atmosferische druk 100 kPa-106 kPa.

■ Berg het apparaat op de juiste manier op wanneer het niet wordt gebruikt: Als het apparaat niet wordt gebruikt, bewaar het in een droge, veilige omgeving.

■ Demonteer het apparaat niet en breng er geen wijzigingen in aan: Door veranderingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk door de fabrikant zijn goedgekeurd, kan de garantie op het apparaat mogelijk vervallen.

■ Repareer het apparaat niet zelf: dit kan schade aan het apparaat veroorzaken of de garantie ongeldig maken.

Dienst na verkoop

Voor technische ondersteuning kunt u contact met ons opnemen via support@info.xtool.com. Voor meer informatie over de dienst na verkoop, bezoek support.xtool.com.

Declaração de conformidade para a UE

Nome do produto: Air Dryer

Modelo: NP3-5AC

Marca comercial: xTool Selected

Fabricante: GUANGDONG HETAIXIN TECHNOLOGY CO., LTD.

Sede social: Gangli Village, Tonghu Town, Zhongkai Hi-Tech Industrial Development Zone, Huizhou City, Guangdong Province, 516006, China

Declaramos pelo presente que o produto supramencionado cumpre as disposições das seguintes diretivas e normas harmonizadas da UE. Toda a documentação de apoio está disponível nas instalações do fabricante.

Esta declaração de conformidade é emitida sob a responsabilidade exclusiva do fabricante.

Diretivas	Diretiva relativa à maquinaria 2006/42/CE
	Diretiva relativa à compatibilidade eletromagnética 2014/30/UE
	Diretiva ROHS 2011/65/UE e Diretiva delegada da Comissão (UE) 2015/863
Normas	EN ISO 12100:2010
	EN 60204-1:2018
	EN 61000-6-2:2005
	EN 61000-6-4:2007/A1:2011
	EN IEC 63000:2018

Segurança em Primeiro Lugar (Importante)

Leia este manual atentamente antes da utilização e guarde-o num local seguro para referência futura. Cumpra estritamente as instruções de segurança durante a utilização para evitar incêndios, choques elétricos, lesões e outros acidentes.

1 Requisitos do ambiente de trabalho

- Utilize este aparelho apenas no interior: a temperatura ambiente não deverá exceder os 35 °C e a humidade não deverá ser superior a 65%. As condições de trabalho rigorosas aceleram o envelhecimento do aparelho e encurtam a sua vida útil.
- Coloque o aparelho num espaço seguro: evite a utilização em áreas húmidas, escuras ou poeirentas ou perto de gases e líquidos inflamáveis ou explosivos.
- Mantenha o local de trabalho limpo: um ambiente desordenado pode provocar acidentes facilmente. Garanta um ambiente de trabalho limpo e organizado.
- Mantenha o pessoal não autorizado e as crianças afastadas: para evitar choques elétricos ou outras lesões, garanta que as crianças e os não operadores se mantêm afastados do aparelho.
- Evite impactos: Coloque-o numa superfície plana e estável durante a utilização. Evite impactos ou colisões fortes.

2 Segurança elétrica

- Use sempre o cabo de alimentação original: a utilização de cabos de alimentação não originais pode resultar em tensão/corrente incorreta, o que poderá reduzir o desempenho, danificar o aparelho ou representar um perigo para a segurança.
- Proteja o cabo de alimentação: não puxe o cabo para o retirar da tomada. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleo e objetos afiados para evitar danos.
- Garanta a tensão de alimentação adequada: a tensão de alimentação deverá corresponder à tensão (US 110 V, EU 220 V exigida pelo aparelho. Exceder a tensão nominal pode provocar acidentes ou danos no aparelho. Uma tensão insuficiente poderá resultar num fraco desempenho de arranque.
- Cuidado com os choques elétricos: evite tocar em objetos com ligação à terra (por exemplo, tubos, radiadores e frigoríficos) ao utilizar o aparelho.
- O aparelho deverá estar ligado corretamente à terra. Se o circuito de ligação não tem ligação à terra, use o cabo de terra para ligar o aparelho à terra.
- Evite a desmontagem com eletricidade: não abra o painel de acesso no aparelho, quando este estiver ligado à fonte de alimentação.
- Desligue a fonte de alimentação quando o aparelho não estiver a ser utilizado: desligue sempre a fonte de alimentação, quando o aparelho não estiver a ser utilizado ou antes de o transportar ou efetuar tarefas de manutenção no mesmo.

3 Segurança do aparelho

- Uso com um compressor de ar: Antes de ligar o compressor de ar, você deve ligar primeiro o secador de ar.
- Garanta uma pressão de entrada adequada: a pressão do ar na entrada de ar não deverá exceder os 1,25 MPa.
- Sem objetos estranhos na ventoinha em funcionamento: quando a ventoinha está a rodar, não coloque as mãos ou outros objetos no seu interior. Poderá provocar lesões ou danos no aparelho.
- Não desmonte nem transporte o aparelho, enquanto o tubo está a transferir pressão comprimida.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância durante a operação: vigie sempre o aparelho atentamente para confirmar que funciona corretamente.
- Quando utilizar este produto, ligue uma mangueira de água à saída de drenagem do aparelho para descarregar os esgotos e evitar derramar esgotos no cabo de alimentação e na ficha.
- Transporte e guarde o aparelho em condições adequadas: temperatura ambiente de 0 °C a 45 °C, humidade relativa de ≤85% e pressão atmosférica entre 100 kPa e 106 kPa.
- Guarde o aparelho corretamente quando não estiver a ser utilizado: quando o aparelho não estiver a ser utilizado, guarde-o num local seco e seguro.
- Não desmonte ou modifique o aparelho de forma alguma: as alterações ou modificações que não sejam explicitamente aprovadas pelo fabricante podem invalidar a garantia do aparelho.
- Não repare o aparelho, pois poderá causar danos no aparelho ou invalidar a garantia.

Serviços de pós-vendas

Para apoio técnico, entre em contacto connosco através do e-mail support@info.xtool.com. Para mais informações sobre o serviço de pós-venda, visite support.xtool.com.

Deklaracja zgodności z normą UE

Nazwa produktu: Air Dryer

Model: NP3-5AC

Znak handlowy: xTool Selected

Producent: GUANGDONG HETAIXIN TECHNOLOGY CO., LTD.

Adres spółki: Gangli Village, Tonghu Town, Zhongkai Hi-Tech Industrial Development Zone, Huizhou City, Guangdong Province, 516006, China

Niniejszym oświadczamy, że wymieniony powyżej produkt spełnia wymagania następujących dyrektyw UE i zharmonizowanych standardów. Cała dokumentacja pomocnicza jest przechowywana w siedzibie producenta.

Niniejsza deklaracja zgodności jest wystawiona na całkowitą odpowiedzialność producenta.

Dyrektywy	Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE
	Dyrektywa dotycząca zgodności elektromagnetycznej 2014/30/UE
	Dyrektywa RoHS 2011/65/UE oraz Dyrektywa Delegowana Komisji zmieniająca (UE) 2015/863
Standardy	EN ISO 12100:2010
	EN 60204-1:2018
	EN 61000-6-2:2005
	EN 61000-6-4:2007/A1:2011
	EN IEC 63000:2018

Najważniejsze jest bezpieczeństwo (ważne uwagi)

Przed rozpoczęciem użytkowania należy uważnie przeczytać tę instrukcję i zachować ją w bezpiecznym miejscu w celu przyszłego użycia. Podczas używania należy ściśle przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa, aby zapobiec powstaniu pożaru, porażeniu prądem elektrycznym, obrażeniom ciała i innym wypadkom.

1 Wymagania dotyczące środowiska pracy

- To urządzenie może być używane wyłącznie wewnątrz pomieszczeń: w temperaturze nie przekraczającej 35°C i wilgotności nie przekraczającej 65%. Trudne warunki pracy spowodują przyspieszone zużycie i krótszy okres żywotności urządzenia.
- Umieść urządzenie w bezpiecznym miejscu: unikaj korzystania z niego w wilgotnych, ciemnych i zapyłonych miejscach albo w pobliżu palnych lub eksplozywnych płynów i gazów.
- Zachowuj czystość w miejscu pracy: w zaśmieconym środowisku może łatwo dojść do wypadku. Upewnij się, że miejsce pracy jest czyste i zorganizowane.
- Trzymaj nieupoważnione osoby i dzieci z dala: aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym lub innym obrażeniom, zapewnij, że dzieci i osoby nieobsługujące urządzenia znajdują się z dala od niego.
- Unikaj uderzeń: Podczas używania umieść urządzenie na stabilnej, równej powierzchni. Unikaj mocnych uderzeń lub potrąceń.

2 Bezpieczeństwo elektryczne

- Należy zawsze używać oryginalnych kabli zasilających: używanie nieoryginalnego kabla może być przyczyną nieodpowiedniego napięcia lub natężenia prądu zasilającego, co z kolei może zmniejszyć wydajność urządzenia, uszkodzić je lub spowodować zagrożenie bezpieczeństwa.
- Chroń kabel zasilający: nie ciągnij za kabel zasilający, aby go odłączyć od gniazdka. Nie narażaj kabla zasilającego na źródła ciepła ani kontakt z ostrymi przedmiotami, aby uniknąć jego uszkodzenia.
- Zapewnienie odpowiedniego napięcia zasilania: napięcie zasilania musi być zgodne z napięciem wymaganym przez urządzenie (US 110 V, EU 220 V). Przekroczenie wartości tego napięcia znamionowego może spowodować wypadki lub uszkodzenie urządzenia, a w wyniku niedostatecznego napięcia zmniejszy się wydajność urządzenia.
- Środki ostrożności w celu uniknięcia porażenia prądem elektrycznym: podczas obsługi urządzenia unikaj dotykania uziemionych obiektów (np. rur, kaloryferów, lodówek).
- Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo uziemione. Jeśli obwód, do którego zamierzasz podłączyć urządzenie nie jest zabezpieczony uziemieniem, należy użyć kabla uziemiającego w celu podłączenia urządzenia do uziemienia.
- Brak możliwości elektrycznego demontażu: gdy urządzenie jest podłączone do zasilania, nie otwieraj żadnych pokryw znajdujących się na nim umożliwiających dostęp do wnętrza.
- Gdy urządzenie nie jest używane, odłącz go od zasilania: zawsze wyłączaj zasilanie, gdy urządzenie nie jest używane i przed jego konserwacją.

3 Bezpieczeństwo urządzenia

- Stosować ze sprężarką powietrza: Przed włączeniem sprężarki powietrza należy najpierw włączyć osuszacz powietrza.
- Zapewnienie właściwego ciśnienia wejściowego: ciśnienie powietrza na wejściu nie może przekraczać 1,25 MPa.
- Bez obcych obiektów w pracującym wentylatorze: gdy wentylator obraca się, nie wkładaj do środka rąk ani innych obiektów. Może to spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia.
- Nie demontuj ani nie przesuwaj urządzenia, gdy przez rurę płynie sprężone powietrze.
- Nigdy nie pozostawiaj pracującego urządzenia bez nadzoru: zawsze uważnie monitoruj urządzenie, aby sprawdzić, czy działa prawidłowo.
- Podczas korzystania z tego produktu należy podłączyć wąż z wodą do wylotu spustowego urządzenia, aby odprowadzić ścieki i uniknąć rozlania ścieków na kabel zasilający i wtyczkę.
- Transportuj i przechowuj urządzenie w odpowiednich warunkach: temperatura otoczenia 0–45°C, wilgotność względna ≤85% i ciśnienie powietrza 100–106 kPa.
- Przechowuj urządzenie odpowiednio, gdy nie jest używane: gdy urządzenie jest nieużywane, przechowuj je w suchym, bezpiecznym miejscu.
- Nie demontuj ani nie modyfikuj urządzenia w jakikolwiek sposób: zmiany lub modyfikacje nie zatwierdzone wyraźnie przez producenta mogą unieważnić gwarancję urządzenia.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż może to spowodować jego uszkodzenie lub utratę gwarancji.

Obsługa posprzedażna

Aby uzyskać pomoc techniczną, skontaktuj się pod adresem support@info.xtool.com.

Aby uzyskać więcej informacji na temat obsługi posprzedażnej, przejdź do support.xtool.com.

安全第一（重要）

ご使用前にこの説明書をよくお読みになり、今後の参照のために大切に保管してください。火災、感電事故、人身傷害、その他の事故を防ぐため、動作中は安全上の注意事項を遵守してください。

1 作業環境の要件

- 本機器は室内でのみ使用すること：周囲温度が35℃を超えておらず、湿度が65%を超えていないことを確認してください。作業環境が劣悪な場合、機器の劣化が早まり、稼働寿命が短くなります。
- 機器を安全な空間に設置すること：湿気のある場所、暗い場所、ほこりの多い場所、可燃性または爆発性の液体や気体の近くでは操作しないでください。
- 作業場を清潔に保つこと：雑然とした環境では事故が発生しやすくなります。作業場所は清潔で整理された状態にしてください。
- 許可を得ていない人やお子様が近づかないようにすること：感電事故やその他の怪我を防ぐため、お子様やオペレーター以外の人が機器に近寄らないようにしてください。
- 衝撃を避けること：使用中は安定した水平な面に置いてください。激しい衝撃や衝突を避けてください。

2 電気の安全性

- 必ず純正の電源ケーブルを使用すること：非純正の電源ケーブルを使用すると、不適切な電圧や電流により、性能の低下、機器の損傷、または安全上の危険が生じるおそれがあります。
- 電源ケーブルを保護すること：電源ケーブルをコンセントから抜く際は引っ張らないでください。損傷を避けるため、ケーブルを熱源、油、鋭利な物に近づけないでください。
- 適切な電源電圧を確保すること：電源電圧は、機器に必要な電圧 (US 110 V, EU 220 V) と一致している必要があります。定格電圧を超えると、事故や機器の損傷につながるおそれがあります。また、電圧が不十分な場合、起動性能の低下を招く可能性があります。
- 感電事故に注意すること：機器の操作中は、接地されたもの (パイプ、ラジエーター、冷却装置など) に触れないでください。
- 本機器が適切に接地されていることを確認してください。接続先の回路が接地されていない場合は、アース線を使って本機器を接地してください。
- 電状態で分解しないこと：本機器を電源に接続しているときは、本機器のパネルを開かないでください。
- 使用しないときは本機器の電源を切ること：本機器を使用しないときや本機器を移動または保守する前には、必ず電源をオフにしてください。

3 機器の安全性

- エアコンプレッサーとの併用：エアコンプレッサーを動作させる前に、必ず先にエアドライヤーの電源を入れてください。
- 適切な吸入圧力を確保すること：空気吸入口の気圧は、1.25 MPaを超えてはなりません。
- 回転中のファンに異物を挿入しないこと：ファンの回転中は、ファンの内部に指などの異物を差し込まないでください。人身傷害や機器の損傷の原因となる可能性があります。
- チューブが圧縮空気を伝送している間は、機器を分解したり移動したりしないでください。
- 動作中は本機器のそばを絶対に離れないこと：機器が正常に機能しているか、常に注意深く監視してください。
- 本製品を使用する際は、排水口に水道ホースを接続して汚水を排出し、汚水が電源ケーブルやプラグにかからないようにしてください。
- 適切な条件下で機器を搬送および保管すること：周囲温度0℃～45℃、相対湿度85%以下、大気圧100 kPa～106 kPa。
- 使用しないときは本機器を正しく保管すること：本機器を使用しないときは、乾燥した安全な場所に保管してください。
- 本機器を決して分解したり、改造したりしないこと：製造元によって明示的に承認されていない変更や改造を行うと、本機器の保証が無効になる場合があります。
- 本機器をご自身で修理しないでください：機器が損傷する場合や保証が無効になる場合があります。

アフターサービス

アフターサービス（販売後サービス）とテクニカルサポートについては、support@info.xtool.comまたはjp@xtool.comにお問い合わせください。

安全 제일 (중요함)

사용 전에 이 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참고할 수 있도록 안전하게 보관하십시오. 화재, 감전, 인명 피해 및 기타 사고를 방지하기 위해 작동 중 안전 지침을 철저히 준수하십시오.

1 작업 환경 요구 사항

- 이 장치는 실내에서만 사용하십시오. 주변 온도가 35℃를 넘지 않도록 하고 습도가 65%를 넘지 않도록 하십시오. 작업 환경이 혹독하면 장치의 노화가 빨라지고 수명이 단축됩니다.
- 장치를 안전한 공간에 두십시오. 습기가 많거나, 어둡거나, 먼지가 많거나, 가연성 또는 폭발성 액체 및 가스 근처에서는 장치를 사용하지 마십시오.
- 작업 공간을 깨끗하게 유지하십시오. 어수선한 환경은 쉽게 사고로 이어질 수 있습니다. 작업 공간이 깨끗하고 정돈되어 있는지 확인하십시오.
- 승인되지 않은 사람과 어린이는 가까이 오지 못하게 하십시오. 감전이나 기타 부상을 방지하려면 작업에 관련이 없는 사람과 어린이는 장치에서 멀리 떨어져 있도록 하십시오.
- 충격을 피하십시오. 사용할 때 안정적이고 평평한 표면에 놓으십시오. 심한 충격이나 충격을 피하십시오.

2 전기 안전

- 항상 원래 전원 케이블을 사용하십시오. 원래 전원 케이블이 아닌 케이블을 사용하면 전압이나 전류가 부적절해져 성능이 저하되거나 장치가 손상되거나 안전에 위험할 수 있습니다.
- 전원 케이블을 보호하십시오. 케이블을 당겨서 뽑지 마십시오. 손상을 방지하기 위해 케이블을 열이 발생하는 곳, 오일, 날카로운 물체로부터 멀리 두십시오.
- 적절한 전원을 사용하십시오. 공급 전압이 장치에 필요한 전압(US 110 V, EU 220 V)과 일치해야 합니다. 정격 전압을 초과하면 사고가 발생하거나 장치가 손상될 수 있으며, 전압이 충분하지 않으면 시동 성능이 저하될 수 있습니다.
- 감전에 주의하십시오. 장치를 작동하는 동안 접지된 물체(예: 파이프, 라디에이터, 냉장고)를 만지지 마십시오.
- 장치가 제대로 접지되었는지 확인하십시오. 연결 중인 회로가 접지되어 있지 않은 경우 접지 케이블을 사용하여 장치를 접지하십시오.
- 전기 부품을 분해하지 마십시오. 전원 공급 장치에 연결된 상태에서 장치의 패널을 열지 마십시오.
- 장치를 사용하지 않을 때는 전원을 분리하십시오. 장치를 사용하지 않을 때나 옮기거나 유지 보수하기 전에 항상 전원을 끄십시오.

3 장치 안전

- 에어 컴프레서와 함께 사용: 에어 컴프레서를 켜기 전에 반드시 먼저 에어 드라이어의 전원을 켜야 합니다.
- 입구 압력이 적절인지 확인하십시오. 공기 흡입구의 공기압이 1.25MPa를 초과해서는 안 됩니다.
- 작동 중인 팬에 이물질이 있으면 안 됩니다. 팬이 회전 중일 때는 손이나 다른 물체를 팬 안에 넣지 마십시오. 부상을 입거나 장치가 망가질 우려가 있습니다.
- 튜브가 압축 압력을 전달하는 동안 장치를 분해하거나 이동하지 마십시오.
- 장치가 작동 중일 때 지켜보는 사람 없이 두면 안 됩니다. 장치가 제대로 작동하는지 항상 면밀히 모니터링하십시오.
- 이 제품을 사용할 때는 배수구에 물 호스를 연결하여 하수를 배출하고 전원 케이블과 플러그에 하수가 튀지 않도록 주의하세요.
- 장치를 적절한 조건에서 운반하고 보관하십시오. 적절한 조건은 주변 온도 0℃~45℃, 상대 습도 85% 이하, 대기압 100kPa~106kPa입니다.
- 장치를 사용하지 않을 때는 올바르게 보관하십시오. 장치를 사용하지 않을 때는 건조하고 안전한 환경에 보관하십시오.
- 장치를 분해하거나 변형하지 마십시오. 제조업체가 명시적으로 승인하지 않은 방식으로 변경하거나 개조하면 장치의 보증이 무효화될 수 있습니다.
- 장치가 손상되거나 보증이 무효화될 수 있으므로 직접 수리하지 마십시오.

애프터 서비스

기술 지원이 필요한 경우 support@info.xtool.com으로 문의하십시오. 애프터 서비스에 대한 자세한 내용은 support.xtool.com을 방문하십시오.

安全第一（必讀）

使用前請仔細閱讀本手冊，並請妥善保管本手冊，以備不時之需。操作過程中，請嚴格遵守安全資訊，以防發生火災、觸電、人員傷害等事故。

1 運作環境要求

- 只限於室內使用：請確保環境溫度不超過 35°C，且濕度不超過 65%。運作環境惡劣會導致設備加速老化，縮短其生命週期。
- 將設備放置於安全的空間中：請避免在潮濕陰暗或塵土飛揚處操作，亦勿靠近易燃或易爆液體和氣體。
- 保持工作場所清潔：環境雜亂時容易導致事故，因此請確保工作區域乾淨整潔、井然有序。
- 未經授權人員和兒童須遠離設備：為防止觸電或造成其他傷害，請確保兒童和非操作人員遠離設備。
- 避免碰撞：在使用過程中，應盡量將其放置於穩定的水平面上，以防掉落或碰撞。

2 電氣安全

- 使用原廠電源線：非原廠電源線可能無法提供正確的電壓和電流，因而降低性能或損壞設備，甚至可能引起安全事故。
- 保護電源線：拔插頭時請勿拉扯電線。此外，電線應遠離熱源、油污和尖銳物，以免損壞。
- 確保電源的電壓正確：電源電壓必須與設備所需電壓 (US 110 V, EU 220 V) 相符。如超出額定電壓，可能會導致事故或損壞設備；如電壓不足，則可能會降低性能。
- 小心觸電：操作設備時，請避免接觸接地物體 (如管道、散熱器、製冷裝置)。
- 確保設備正確接地。如您使用的電源系統未接地，請使用接地線來連接設備主機的接地孔與地面。
- 拆裝時勿開啟電源：當設備連接電源時，切勿拆卸任何設備面板。
- 設備不使用時關閉電源：如不使用設備，或需移動或維護設備，請務必先關閉電源。

3 設備安全

- 搭配空壓機使用：請務必先開啟冷乾機電源，再開啟空壓機電源。
- 確保氣源氣壓符合要求：設備進氣口的氣壓不得超過 1.25 MPa。
- 風扇運作時不得有異物進入：切勿將手或其他物品放入運作中的風扇內，否則可能會造成人員受傷或設備損壞。
- 氣管內輸送壓縮空氣時，切勿拆卸設備。
- 切勿讓設備在無人看管的狀態下運作：請隨時注意設備的運作狀態是否異常。
- 使用設備時，應在設備排水口連接水管排放污水，並避免污水濺到電源線及插頭上。
- 本設備的運輸和存放應符合下列條件：環境溫度 0°C 至 45°C，相對濕度 ≤ 85%，氣壓 100 kPa 至 106 kPa。
- 不使用時妥善存放：不使用設備時，應將設備置於乾燥安全處。
- 切勿以任何方式拆卸或改裝設備：更動和改裝如未經製造商明確核准，可能會導致使用者的保固條款失效。
- 切勿自行維修產品，以免損壞設備，或不符合保固條件。

售後服務

若需要技術協助，請透過 support@info.xtool.com 聯絡我們。
如需有關售後服務的其他資訊，請造訪 support.xtool.com。

安全第一（必讀）

使用前請仔細閱讀本手冊，並妥善保管，以備不時之需。操作過程中請嚴格遵守安全說明，防止火災、觸電、人身傷害等事故的发生。

1 工作环境要求

- 只限室內使用：確保環境溫度不超過 35°C，濕度不超過 65%，惡劣的工作環境會加速設備老化，縮短其生命週期。
- 將設備放置在安全的空間：避免在潮濕、陰暗或多灰塵的地方操作，或靠近易燃或易爆液體和氣體。
- 保持工作場所清潔：雜亂的環境易導致事故发生，請確保工作區域干淨、有序。
- 未經授權的人員和兒童遠離設備：為防止觸電或其他傷害，確保兒童和非操作人員遠離設備。
- 避免撞擊：在使用过程中应尽量将其放置在稳定、水平的表面上，避免重度跌落或碰撞。

2 电气安全

- 使用原装电源线：非原装电源线可能无法提供正确的电压和电流，导致性能降低，设备损坏，甚至引起安全事故。
- 保护电源线：请勿拉扯电缆拔出插头。让电缆远离热源、油和尖锐物体，以免损坏。
- 确保电源电压正确：电源电压必须与设备所需的电压 (US 110 V, EU 220 V) 相匹配。超过额定电压可能会导致事故或损坏设备，而电压不足可能会导致性能不佳。
- 小心触电：操作设备时，避免接触接地物体（如管道、散热器、制冷装置）。
- 确保设备正确接地。若使用的电源系统未接地，请使用接地线连接设备主机的地线接口与地面。
- 不带电拆装：当设备接入电源时，切勿拆卸设备任何面板。
- 不使用设备时切断电源：不使用设备时，或在移动或维护之前，请务必关闭电源。

3 设备安全

- 搭配空压机使用：请务必先打开冷干机电源，再打开空压机电源。
- 确保气源气压符合要求：设备入口气压不得超过 1.25 MPa。
- 风扇运行时不得有异物进入：切勿将手或其他物件放进运转的风扇里否则，可能会引起人员受伤或设备损坏。
- 气管内传送压缩空气时，不得拆卸设备。
- 设备运行时切勿无人看管：始终密切监视设备是否正常运行。
- 使用设备时，应在设备排水口连接水管排放污水，并避免污水溅到电源线及插头上。
- 本设备应在下列条件下运输与储存：环境温度 0°C~45°C，相对湿度 ≤ 85%，大气压力 100 kPa~106 kPa。
- 不使用妥善保管：设备不使用时，应放置在干燥安全的场所。
- 切勿以任何方式拆卸或改装设备：未经制造商明确批准的更改或改装可能会使用户的保修条款失效。
- 切勿自行维修产品，以免造成设备损坏或失去保修资格。

有毒有害物质或元素

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 Cr(VI)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
PCB	○	○	○	○	○	○
线材	○	○	○	○	○	○
焊锡	○	○	○	○	○	○
金属件	×	○	○	○	○	○
电子元器件	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 标准规定的限量要求。

备注：以上“×”的部件中，部分含有有害物质超标是由于目前行业水平有限，暂时无法实现替代或减量化。

10 本标识内数字表示自产品组装出厂之日起，产品在正常使用状态下的环保使用期限为10年。

售后服务

更多产品信息，可访问 yuque.com/makeblock-help-center-zh。

如需技术支持，可通过以下方式联系我们：

■ QQ 技术支持: 800182013

■ 电子邮箱: support@info.xtool.com

■ 技术支持热线: 400-893-0004

■ 微信公众号: 童心制物售后

